

Comerciantes extranjeros se beneficiarán del aumento de exportaciones de EE.UU.



¿Transportará el carguero más productos de EE.UU. al extranjero? Eso depende, dicen los analistas.

Por Warner Rose
Corresponsal especial

Cuando aumentan las exportaciones de Estados Unidos los asociados comerciales del país se benefician porque generalmente las compañías de Estados Unidos incluyen componentes importados en sus productos, afirman los partidarios del comercio libre.

“Es muy difícil en el mundo de hoy ampliar las exportaciones sin ampliar las importaciones al mismo tiempo”, dijo William Reinsch, presidente del Consejo Nacional del Comercio Extranjero.

En este mundo “en cadena global de abastecimiento” las empresas de Estados Unidos están aumentando su compra de componentes y repuestos a abastecedores extranjeros, aprovechando la reducción de las barreras comerciales, dijo Reinsch.

A pesar de la escasez de cifras duras, la evidencia anecdótica indica la importancia del contenido extranjero en las exportaciones de Estados Unidos. Por ejemplo los componentes del *iPod*, el reproductor musical de *Apple*, vienen de varias fuentes extranjeras, entre ellas Japón, Corea del Sur, Filipinas y Taiwán, de acuerdo con un estudio realizado en 2008 por tres profesores de la Universidad de California. El artefacto es ensamblado en China.

Mientras Estados Unidos sigue exportando grandes cantidades de mercadería acabada, de productos minerales y agrícolas, cada vez



Embajada de los Estados Unidos
de América
TEMAS DE ACTUALIDAD
Mayo 2010
Vol. 10 No. 5

1. Comerciantes extranjeros se beneficiarán del aumento de exportaciones de EE.UU.
2. Clinton describe medidas de apoyo a oportunidades para la mujer.
3. Webliografía

Publicación editada por:

Centro Lincoln
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de los Estados Unidos de América
Avigiras E12-170 y Eloy Alfaro
Quito - Ecuador
Teléfonos: (593-2) 398-5282/5109/5148
Fax: (593-2) 398-5441
E-mail: reference@lincoln.org.ec
URL: <http://www.usembassy.org.ec/lincolnirc/indexsp.html>

Artículos tomados de America.gov:
<http://www.america.gov>

más se está convirtiendo en una economía de servicios y de innovaciones, según los economistas. Esto significa que el aporte intelectual, como el diseño del producto o los programas patentados de computación, se convierte en la contribución más valiosa de Estados Unidos en el producto, afirma Reinsch said. Un ejemplo de esto es, otra vez, el *iPod*. La empresa *Apple Inc.* contribuyó con el concepto, el diseño y los programas de computación, todo con derechos de propiedad intelectual. El componente más caro fabricado en el extranjero es el disco duro abastecido por la compañía japonesa *Toshiba*, a un costo de 73 dólares cada uno. *Apple* ganó 80 dólares por cada *iPod* que vendía en 299 dólares, más que cualquier otra compañía involucrada en su fabricación, dice el estudio.

Cuando el presidente Obama anunció la Iniciativa Nacional de Exportaciones en enero con la meta de duplicar las exportaciones de Estados Unidos en un período de cinco años, aseveró que la innovación, el ingenio y la creatividad del pueblo estadounidense era el recurso más grande de Estados Unidos. Obama indicó que Estados Unidos tiene que generar más crecimiento de las exportaciones y descansar menos en el consumo doméstico en favor de su seguridad económica.

Crecimiento económico y exportaciones

Las opiniones son diversas en torno a si se pueden conseguir los objetivos del presidente de duplicar las exportaciones de Estados Unidos en un plazo de cinco años y crear dos millones de puestos de trabajo en el país. A las exportaciones de bienes y servicios de Estados Unidos les tomó 12 años para duplicarse y llegar a los 1,64 billones de dólares en 2007, de acuerdo con las estadísticas de comercio exterior de la Oficina del Censo de Estados Unidos. Las exportaciones declinaron apenas desde entonces, totalizando 1,55 billones de dólares el año 2009.

Frank Vargo, vice presidente de asuntos económicos internacionales en la Asociación Nacional de Manufactureros, dijo que las metas de Obama serán difíciles de lograr. Lo más importante, según Vargo, la administración precisa retornar a la política de negociar y aprobar nuevos acuerdos de libre comercio. “Este momento a penas el 40 por ciento de nuestras exportaciones están cubiertas por acuerdos de libre comercio”, dijo.

Obama se comprometió a intentar lograr la aprobación legislativa de los tratados de libre comercio con Panamá, Colombia y Corea del Sur negociados por la administración de Bush, y a avanzar enérgicamente en la propuesta Alianza Transpacífica, una iniciativa para integrar las economías de la región de Asia y el Pacífico.

Los factores más importantes que determinarán si la iniciativa de exportación vaya a tener éxito son la tasa de crecimiento económico en los países importadores —mientras más rápido crezcan más posibilidades de éxito— y la tasa de intercambio de la moneda de Estados Unidos. Un dólar menos caro impulsa las exportaciones de Estados Unidos. Sin embargo el gobierno de Estados Unidos tiene escaso o ningún control sobre esos factores. Por ejemplo, Washington ha presionado a China para avanzar hacia una tasa de cambio más orientada al mercado y que deje apreciar su moneda. Ello haría a los bienes y servicios de Estados Unidos menos caros en China. Sin embargo Pekín reajustó su política monetaria sólo ligeramente en años recientes.



El plazo para una reforma de controles de exportación para alta tecnología se ha vencido. Aún así, la reforma tendrá que esperar un poco más.

El gobierno de Estados Unidos puede impulsar las ventas de Estados Unidos en el extranjero dando apoyo pleno a los exportadores estadounidenses, dijeron los expertos. Obama aseveró que esa es una parte importante de su iniciativa para las exportaciones, particularmente cuando se trata de empresas pequeñas y medianas, que frecuentemente carecen de recursos o de la experiencia, para entrar en los mercados extranjeros.

El presidente ha solicitado la reforma de los controles de exportación que restringe las ventas de productos de alta tecnología por razones de seguridad nacional. Los exportadores dicen que un pesado proceso para conceder licencias, que data de la era de la Guerra Fría, desalienta a las empresas a vender productos en el extranjero, lo que las pone en desventaja en relación a sus rivales extranjeros.

Con las elecciones previstas en noviembre y otros asuntos ya en agenda, es poco probable que el Congreso tome medidas al respecto antes de 2011, afirmó Catherine Robinson, directora de control de exportaciones en la Asociación Nacional de Manufactureros.

Para más información sobre la Iniciativa Nacional de Exportaciones consulte la [hoja informativa \(http://www.america.gov/st/texttrans-english/2010/March/20100319163926xjsnommis0.5867274.html\)](http://www.america.gov/st/texttrans-english/2010/March/20100319163926xjsnommis0.5867274.html) del Departamento de Estado así como la [hoja informativa \(http://www.america.gov/st/texttrans-english/2010/March/20100312151930xjsnommis1.054019e-02.html\)](http://www.america.gov/st/texttrans-english/2010/March/20100312151930xjsnommis1.054019e-02.html) de la Casa Blanca (ambas en inglés).

Clinton describe medidas de apoyo a oportunidades para la mujer

Por Susan Domowitz
Redactora

La secretaria de Estado Hillary Rodham Clinton dijo a las mujeres empresarias de todo el mundo que son socias esenciales en los esfuerzos mundiales para incrementar la paz, la prosperidad, la estabilidad y la seguridad.

“Necesitamos que todas y cada una de ustedes ofrezcan sus destrezas y energía empresariales para enfrentar los desafíos mundiales de este nuevo siglo”, expresó.

Clinton, que habló durante un desayuno celebrado en Washington el 28 de abril para las empresarias que participaron en la Cumbre Presidencial del Empresariado del 26 y 27 de abril, dijo que el talento es universal pero que la oportunidad no lo es y les aseguró que Estados Unidos sería un socio para “intentar abrir las puertas de la oportunidad”.



La secretaria Clinton se dirige a mujeres empresarias en un desayuno el 28 de abril.

Clinton destacó cuatro iniciativas para ampliar las oportunidades para la mujer, para que “más mujeres puedan convertir sus sueños e innovaciones empresariales en negocios de éxito que generen ingresos para ellas y sus familias, creen empleos, amplíen los mercados e impulsen el progreso en sus comunidades”.

En primer lugar, por medio de un programa llamado *Tech Women*, mujeres prometedoras en el campo de la tecnología en siete países de mayoría musulmana serán emparejadas con asesores estadounidenses y recibirán de cuatro a seis semanas de instrucción en centros de tecnología de Estados Unidos tales como el Valle del Silicio en California.

En segundo lugar, Estados Unidos trabajará con Japón, que en 2010 preside el foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC) para organizar una cumbre de mujeres empresarias de APEC en el otoño de 2010 en Japón. Esta cumbre se centrará en políticas, recursos humanos y asuntos financieros.

En tercer lugar, el Fondo Internacional de la Secretaria para Mujeres y Niñas es una nueva asociación público-privada dirigida a proporcionar subvenciones de alto impacto a organizaciones no gubernamentales que trabajen para hacer avanzar el progreso económico, social y político de la mujer.

“El fondo de la mujer aunará los recursos y la experiencia de los sectores público y privado para invertir en soluciones efectivas e innovadoras para asuntos como facultar económicamente, el cambio climático, la lucha para erradicar la violencia contra la mujer y la mejora del acceso a la educación y los cuidados de la salud”, dijo Clinton.

La cuarta iniciativa es el Premio de la Secretaria a la Innovación por Facultar a Mujeres y Niñas. El premio, financiado por la Fundación Rockefeller, reconocerá los enfoques novedosos para facultar a la mujer a nivel político, económico y social en todo el mundo. Los dos primeros galardonados recibirán una subvención de 500.000 dólares cada uno para aplicar programas que mejoren las vidas de mujeres y niñas, y ello puede ampliarse para aplicarse de forma más general.

Como ejemplo, Clinton recordó “que estuvo en Senegal y salió al campo a visitar un nuevo tipo de pozo que hace posible que las mujeres recojan agua en su propia aldea en lugar de tener que caminar durante horas. Estamos trabajando ahora en un proyecto de fogón de cocinar para poder proporcionar una manera segura y efectiva de cocinar para las mujeres para que así no tengan que caminar durante millas para recoger ramas y arbustos para quemar en sus fogones y alimentar a sus familias”.

Clinton presentó a la presidenta de la Fundación Rockefeller, Judith Rodin, que dijo que identificar la innovación, ampliarla y aplicarla a problemas que pudieran parecer intratables ha probado ser muy eficaz.

“Todos conocemos los hechos”, expresó Rodin. “Las mujeres todavía hacen dos tercios del trabajo en el mundo pero ganan solo el 5 por ciento de los ingresos. Recogen el 90 por ciento de los alimentos del mundo, pero sólo son dueñas del 1 por de las tierras del mundo. Y es tres veces más probable que las mujeres trabajen en la economía informal que los hombres. Por lo tanto el abuso y el tráfico sexual y la ausencia de derechos y protecciones legales para la mujer son todavía comunes en muchos lugares del mundo aunque ello sea inaceptable. Debemos hacer más y hacerlo con más urgencia para facultar a la mujer. Creemos que centrarse en una innovación importante puede marcar y marcará una diferencia”.

Clinton instó a la audiencia a regresar a sus países de origen con una sensación renovada de compromiso y optimismo.

“Espero que lleven con ustedes ... un compromiso de utilizar sus destrezas y energía para contribuir al crecimiento y progreso de sus familias, sus comunidades y sus países porque ... verdaderamente creo que, juntas como mujeres, podemos y ayudaremos a crear un mundo más fuerte, más estable, más seguro, más próspero y más pacífico para nosotras y para nuestros hijos”.

(Estos artículos son publicados por Servicio Noticioso desde Washington son un producto de la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. Sitio en la Web: <http://www.america.gov/esp>)

Webliografía.

Algunos artículos relacionados con el tema los puede encontrar en los siguientes enlaces:

El poder adquisitivo de los hispanos en Estados Unidos. IIP/Departamento de Estado de los Estados Unidos

<http://www.america.gov/esp/hispanic-buying-power-sp.html>

EE.UU. se enfoca en comercio seguridad y desigualdad en las Américas, dice Clinton. IIP/Departamento de Estado de los Estados Unidos, 13 de mayo de 2010.

<http://www.america.gov/st/business-spanish/2010/May/20100513103841dmslahrellek0.1841242.html>

Alianza de energía y clima para las Américas. IIP/Departamento de Estado de los Estados Unidos, 11 de marzo de 2010.

<http://www.america.gov/st/energy-spanish/2010/March/20100311190109xjsnommis0.9833185.html>

Fondo de los Embajadores, Video. IIP/Departamento de Estado de los Estados Unidos.

<http://www.america.gov/esp/multimedia/video.html?videoid=27995517001>

Clinton a los empresarios: impulsen sus sociedades. IIP/Departamento de Estado de los Estados Unidos, 30 de abril de 2010.

<http://www.america.gov/st/business-spanish/2010/April/20100430130011saikceinawz0.3040583.html?CP.rss=true>

Estrategia de Obama para el control de drogas: Prevención para reducir la demanda. IIP/Departamento de Estado de los Estados Unidos, 13 de mayo de 2010.

<http://www.america.gov/st/peacesec-spanish/2010/May/20100513125744esnamfuak0.2190515.html?CP.rss=true>

E- Libros

LA ECONOMÍA DE ESTADOS UNIDOS EN SÍNTESIS

[HTTP://WWW.AMERICA.GOV/ESP/PUBLICATIONS/BOOKS.HTML#ECON](http://www.america.gov/esp/publications/books.html#econ)

Según varios tipos de medición, la economía de Estados Unidos sigue siendo una de las más productivas, competitivas e influyentes del mundo. Sin embargo, en sí misma, dicha economía está cada día más influida por las economías dinámicas de otros países. Por lo tanto, enfrenta desafíos en el ámbito interno y en el exterior.

